

**Čl. I Všeobecné údaje****1) Názov právnickej osoby a jej sídlo alebo meno a priezvisko fyzickej osoby**

Preklady ISTER s.r.o.  
Hlavná 791/20  
931 01 Šamorín

**2) Údaje o konsolidovanom celku**

Účtovná jednotka nie je súčasťou konsolidovaného celku.

**3) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov**

0

**Čl. II Informácie o prijatých postupoch**

- 1) Účtovná závierka je zostavená za predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti

 Nie  
 Áno**2) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov**

Účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti:  Áno  Nie

Zmeny účtovných zásad a metód:  Áno  Nie

Účtovné metódy a zásady boli aplikované v rámci platného zákona o účtovníctve, s osobitosťami:

Spôsob oceňovania jednotlivých zložiek majetku a záväzkov:

ÚJ nakupovala v danom roku dlhodobý nehmotný majetok:  Áno  Nie

1) Dlhodobý nehmotný majetok nakupovaný, ÚJ oceňovala obstarávacou cenou v zložení:

- Obstarávacia cena vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním v zložení  
 dopravné  provízie  poistné  clo

ÚJ tvorila vlastnou činnosťou dlhodobý nehmotný majetok:  Áno  Nie

2) Dlhodobý nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou oceňovala ÚJ vlastnými nákladmi v zložení:

- priame náklady  nepriame náklady spojené s výrobou  inak:

ÚJ v bežnom roku nakupovala dlhodobý hmotný majetok:  Áno  Nie

3) Dlhodobý hmotný majetok nakupovaný oceňovala ÚJ obstarávacou cenou v zložení:

- obstarávacia cena, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním v zložení  
 dopravné  provízie  poistné  clo  ostatné VON

ÚJ v bežnom roku tvorila dlhodobý hmotný majetok vlastnou činnosťou:  Áno  Nie

4) Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou oceňovala ÚJ vlastnými nákladmi v zložení

- priame náklady  
 nepriame náklady (výrobná réžia) súvisiace s vytvorením dlhodobého hmotného majetku  
 inak:

ÚJ v bežnom roku vlastnila cenné papiere:  Áno  Nie

5) Podiely na základnom imaní spoločností, cenné papiere a deriváty oceňoval:

- obstarávacou cenou pri nákupe a predaji  
 pri nákupe obstarávacou cenou a pri predaji váženým aritmetickým priemerom, (pri rovnakom druhu, rovnakom emitentovi, rovnakej mene)  
 metódou FIFO (pri rovnakom druhu, rovnakom emitentovi a rovnakej mene)  
 inak:

ÚJ nakupovala zásoby:  Áno  Nie

Účtovanie obstarania a úbytku zásob.

Pri účtovaní zásob postupovala ÚJ podľa Postupov účtovania, ÚT I, čl.2

spôsobom A účtovania zásob

spôsobom B účtovania zásob

6) Nakupované zásoby oceňovala ÚJ obstarávacou cenou v zložení:

cena obstarania vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním v zložení

dopravné  provízie  poistné  clo  ostatné VON

Náklady súvisiace s obstaraním zásob

pri prijíme na sklad sa rozpočítali s cenou obstarania na technickú jednotku obstaranej zásoby,

obstarávacía cena zásob sa v analytickej evidencii rozdelila na cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním. Pri vyskladnení sa tieto náklady zahŕňali do nákladov predaného tovaru záväzne stanoveným spôsobom takto:

VON

----- x výdaj zo skladu

PS zásob + príjem na sklad

Popis:

obstarávacía cena zásob sa v analytickej evidencii rozdeľovala na vopred stanovenú cenu (pevnú cenu) podľa internej smernice a odchýlku od skutočnej ceny obstarania (tamtiež). Pri vyskladnení sa táto odchýlka rozpúšťala do nákladov predaných zásob spôsobom záväzne stanoveným ÚJ podľa popisu:

Pri vyskladnení zásob sa používal

vážený aritmetický priemer z obstarávacích cien, aktualizovaný mesačne

metóda FIFO (prvá cena na ocenenie prírastku zásob sa použila ako prvá cena na ocenenie úbytku zásob)

iný spôsob:

ÚJ tvorila v bežnom roku zásoby vlastnou činnosťou:  Áno  Nie

7) Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou ÚJ oceňovala vlastnými nákladmi

podľa skutočnej výšky nákladov, v zložení

– priame náklady

– časť nepriamych nákladov, súvisiaca s ich vytváraním

ÚJ oceňovala peňažné prostriedky, ceniny, pohľadávky, záväzky:  Áno  Nie

8) peňažné prostriedky a ceniny, pohľadávky pri ich vzniku, záväzky pri ich vzniku oceňoval menovitou hodnotou

9) pohľadávky pri odplatnom nadobudnutí, pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania a záväzky pri ich prevzatí oceňoval obstarávacou cenou.

**3) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, doba odpisovania a odpisové metódy pri určení odpisov**

Spôsob zostavenia odpisového plánu dlhodobého majetku  
Spôsob zostavovania účtovného odpisového plánu pre dlhodobý majetok a použité účtovné odpisové metódy pri stanovení účtovných odpisov:

Druh majetku    Doba odpisovania    Sadzba odpisov    Odpisová metóda

Nehmotný majetok odpisuje účtovná jednotka počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku.

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje s ohľadom na opotrebovanie zodpovedajúce bežným podmienkam jeho používania. Pri tvorbe odpisového plánu sa zohľadňuje doba použiteľnosti, počet výrobkov alebo podobných jednotiek, u ktorých sa predpokladá ich získanie prostredníctvom majetku. Účtovné a daňové odpisy sa rovnajú.

Odpisový plán bol ovplyvnený týmito rozhodnutiami:

**4) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia ÚJ**

Typ zmeny	Dôvod zmeny	Vyčíslenie vplyvu zmien na:			
		Majetok	Záväzky	Základné imanie	Hospodársky výsledok
		0,00	0,00	0,00	0,00
		0,00	0,00	0,00	0,00
		0,00	0,00	0,00	0,00
		0,00	0,00	0,00	0,00

**5) Informácie o dotáciách a ich oceňovanie v účtovníctve**

Dotácia	Ocenenie
	0,00
	0,00
	0,00
	0,00

**6) Informácie o účtovaní významných opráv chýb minulých účtovných období v bežnom účtovnom období**

Opravy minulého ÚO	Patrí do obdobia	Účet	Účtované na účet HV min. období (EUR)	Účtované do HV bežného obdobia(EUR)
			0,00	0,00
			0,00	0,00
			0,00	0,00
			0,00	0,00
			0,00	0,00

**Čl. III Informácie, ktoré vysvetľujú a dopĺňajú súvahu a výkaz ziskov a strát****1) Informácia o sume a dôvodoch vzniku jednotlivých položiek nákladov alebo výnosov, ktoré majú výnimočný rozsah alebo výskyt**

Popis nákladov a výnosov	Dôvod vzniku	Eur

**2) Informácie o záväzkoch**

Celková suma záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov	0,00
Celková suma zabezpečených záväzkov	0,00

**Opis a spôsoby zabezpečenia záväzkov**

--

**3) Informácie o vlastných akciách**

a)

<b>Dôvod nadobudnutia vlastných akcií</b>
---

b.1)

Nadobudnuté počas ÚO			Prevedené počas ÚO		
Počet	Menovitá hodnota	%hodnota na upísanom ZI	Počet	Menovitá hodnota	%hodnota na upísanom ZI
0	0,00	0,00	0	0,00	0,00
0	0,00	0,00	0	0,00	0,00
0	0,00	0,00	0	0,00	0,00

b.2)

Nadobudnuté počas ÚO		Prevedené počas ÚO	
Počet	Hodnota	Počet	Hodnota
0	0,00	0	0,00
0	0,00	0	0,00
0	0,00	0	0,00

c)

V držbe k poslednému dňu ÚO			
Počet	Menovitá hodnota	Nadobúdacia hodnota	%podiel na upísanom ZI
0	0,00	0,00	0,00
0	0,00	0,00	0,00
0	0,00	0,00	0,00

**4) Informácie o orgánoch účtovnej jednotky**

	Orgány účtovnej jednotky					
	Štatutárny orgán		Dozorný orgán		Iný orgán	
	Suma	Úroková sadzba	Suma	Úroková sadzba	Suma	Úroková sadzba
Celková suma poskytnutých pôžičiek	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Celková suma splatených pôžičiek k poslednému dňu účtovného obdobia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Celková suma odpustených pôžičiek a odpísaných pôžičiek k poslednému dňu účtovného obdobia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Celková suma použitých finančných prostriedkov alebo iné plnenie na súkr. účely	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Celková suma záruk podľa jednotlivých druhov záruk (záruky, garancie, ručenie na zmenke, ručenie na pôžičku, hypotéku)	0,00	x	0,00	x	0,00	x

**Hlavné podmienky pre poskytnutie záruk a pôžičiek a doplňujúci komentár****5) Informácie o povinnostiach účtovnej jednotky**

- a) celková suma finančných povinností, ktoré sa nevykazujú v súvahe, ale sú významné na posúdenie finančnej situácie

- b) celková suma významných podmienených záväzkov

- c) opis významných finančných povinností a významných podmienených záväzkov

- d) celková suma významných finančných povinností a významných podmienených záväzkoch voči dcérskej ÚJ a ÚJ s podstatným vplyvom

- e) opis významných povinností ÚJ vyplývajúcich z dôchodkových programov pre zamestnancov

- 6) Informácie o udelení výlučného alebo osobitného práva, ktorým sa udelilo právo poskytovať služby vo verejnom záujme, pričom sa uvádza náhrada za túto činnosť v akejkoľvek forme, a ak sa zároveň vykonávajú aj iné činnosti, uvádzajú sa aj informácie o

- a) všetkých formách prijatej náhrady ; b) účtovných zásadách použitých pri pridelovaní nákladov a výnosov; c) všetkých druhoch činnosti ÚJ